

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9113

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . > 3'00  
Extranjero, al año. . . . . > 50'00

MAHON, LUNES 6 DE NOVIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

RECUERDOS

## LOS CONSPIRADORES

(De « La Libertad »).

¡Oh recuerdos y encantos y alegrías de los pasados días!  
¡Oh hermosos sueños de color de rosa!

Así cantó el poeta... ¡Sueños! Es en 1902. Blasco Ibáñez, diputado por segunda vez. Lerroux y yo, por primera. Lerroux, Blasco y yo, con Emilio Junoy, el catalán mundial, formamos la « Federación Revolucionaria ». Los viejos amantes silenciosos republicanos del Parlamento nos miran de reojo y con sospechas. Somos jóvenes y revolucionarios... He aquí nuestro grave delito. Don Gumersindo Azcarate, don José Muro, barbudos y solemnes parlamentarios, como don Gonzalo de Ulloa y don Diego Tenorio, bufan contra los audaces don Juan, que corren ya España en alas de revoluciones y aventuras...

La Federación alza su primer vuelo en París. Blasco Ibáñez ha salido de la cárcel. En la fotografía que acompaña a este artículo se le ve en su celda, un poco teatralmente vestido y erguido para ser un preso. Ya libre, días después él y yo dialogamos en su palacio señorial con Emilio Zola, a quien había yo conocido en San Sebastián diez años antes y acompañado en su viaje cuando le huían todos. Zola se interesa por las cosas de España. En prueba de ello me dedica su último retrato, uno de los últimos por el genio dedicado.

En París nos acompañó Luis Bonafoux. Era los días del proceso Dreyfus... La casa de Zola se veía rodeada de fanáticos militaristas patriotas, que constantemente pasaban bajo las ventanas de la mansión del gran novelista, insultándole y apedreándole. Alguna vez hubimos de pelear en su defensa contra aquellos fanáticos enloquecidos.

Fuimos después a Bruselas para entrevistarnos con los amigos socialistas y procurar su auxilio, como en Francia, para realizar la revolución española. En Bruselas, tranquila ciudad, dimos un sonado mitin, al que asistió Vandervelde, entonces también revolucionario. El local desbordaba gentío. Era el magnífico Palacio de Cristal que servía a los obreros de Casa del Pueblo. Fueron los discursos incendiarios. Tournemont, el diputado belga socialista: Vandervelde luego, lanzaban frases inflamadas contra la monarquía española, que acentuaba el puño de Vandervelde al levantarse, haciendo en la muñeca deslumbrante pisera de oro. Los españoles hablaron con fuego.

A la salida, a las dos o más de la madrugada, una inmensa multitud, inflamada por la internacional oratoria, salió en manifestación vociferante, que llegó al palacio del rey Leopoldo, que se hallaba ausente, y en París, gozando de amor en brazos de Cleo de Merode. Por algo le llamaban Cleopold. Los manifestantes apedrearon el palacio, rompiendo sus cristales.

Salí la caballería, ya al amanecer... aquel escuadrón de granaderos, que nos aterraban con sus colosos morriónes de pelo. Hubo cargas, disparos, pero al aire o con balas de corcho (pues de plomo no se usan allí en estos casos). La gente gritaba: « Viva la República española! A bas le duc d'Alba! A mort le duc! » Era el recuerdo de aquel sanguinario duque que descabezó a los flamencos. Aún, para asustar a los niños en la cuna, se les grita, en el norte de Holanda: « ¡Qué viene el duque de Alba! Es el eco... »

Disolvióse la manifestación. A las pocas horas, y cuando dormíamos los caudillos españoles, llamaron a la puerta del granadero... Llevaba la orden de comparecencia de los oradores ante el Tribunal de Justicia, aquel flamenco rojizo y tímido cuanto cruel, a quien llamaban en Bélgica « el Sultán rojo », por pa-

recerse tanto en sus procedimientos de gobierno al viejo Abdul Hamid, el tirano sultán entonces de Turquía...

El ministro era católico. En su despacho lucía un farolillo que alumbraba a una virgen de talla. Lerroux y Blasco medio hablaban entonces el francés. Yo pude entenderme a medias con el ministro; mas cuando me disculpaba ante él con astutas invenciones, asegurando haber ido a Bruselas a estudiar el arte, el ministro, abriendo un cajón y sacando unas carpetas azules, fué leyéndome el informe policiaco de cuantos pasos habíamos dado en París messieurs « Blasco » y « Lerrú », y « Sorranó », como él pronunciaba, incluso aquellas visitas que Blasco y yo habíamos hecho a Zola. El ministro estaba enterado de todo al detalle. Conocía la vida íntima de Lerroux paso por paso... Abriendo la hoja de un biombo que había en el fondo de su despacho hizo aparecer a un gigantesco granadero que tras del « paravent » estaba sentado, diciéndole que por buenas o por malas debían salir los españoles de Bruselas en el tren próximo. No hubo remedio. Acompañados de granaderos salimos a la calle.

Para festejar el santo del rey, que era precisamente aquel día, celebraba una gran parada militar. Los detenidos pasamos ante regimientos y baterías y ante el asombro de las gentes.

Luego al almorzar nosotros en un gran hotel, los granaderos daban vueltas en redor de la mesa y miraban las gentes elegantes que allí comían, dudando si se trataba de grandes criminales...

A poco llegó Tournemont con sus diputados amigos. Salieron todos tras del coche de los españoles, vociferando mueras al duque de Alba y vivas a la República española. Cuando penetraron en el Andén de la Estación, aquellos frenéticos flamencos vieron que llegaba otro tren y que descendía de él el rey Leopoldo, de vuelta de París... Verlo y dirigiéndose a él como jauría, gritando vivas a la República española, todo fué uno. El pobre rey hacía gestos de asombro, dudando si se había proclamado la República en su tranquilo reino.

Arrancó el otro tren, en el que volvíamos los expulsados a París rodeados de Policía; sonaron más vivas, gritos...

La aventura estaba terminada. Como resultado del viaje, Blasco compró unas armas que fueron llevadas a Valencia. Años después, y al hablar yo en el Teatro de la Marina, del Grao, pude ver en el foso unos roñosos fusiles que usaban, sin duda, los comparsas para sus zarzue-

las. Eran aquellos mismos que epilogaron la más bohemia de las gestas revolucionarias conocidas.

Meses después fui a Ginebra con Tour remont para tomar parte en el Congreso librepensador.

Volvimos a España, y en el solemne día de la mayoría de don Alfonso XIII celebramos un gran mitin en Sevilla en el que lanzamos el guante a la monarquía. « Esto — dije yo al fin de mi discurso — señalando a unos soldados que desfilaron en revista militar muy cerca del local del mitin —, esto matará a aquello. »

« Aquello » era el rey que se coronaba aquel día sobre bayonetas... Al cabo de treinta años « aquello » caía, derribado por el Ejército y el pueblo.

RODRIGO SORIANO

## ¿Se inicia el ocaso de Hitler?

Un gran diario político de Estocolmo publica un artículo sobre los acontecimientos de Alemania.

Según dice, los magnates financieros e industriales se hallan inquietos por la actitud de Hitler y buscan a un hombre susceptible de reemplazarle y que podría defender sus intereses contra los peligros de la ideología hitleriana. Parece — según dicho artículo — que dichos magnates han elegido la figura de Goring; pero como se dan cuenta de que no pueden deshacerse de Hitler sin correr el riesgo de una revolución popular, buscan la manera de provocar la dimisión del mariscal Hindenburg, lo que permitiría elevar a Hitler a la presidencia del país, reduciéndolo así a la impotencia. Goring quedaría convertido entonces en canciller y sería el verdadero dueño de los destinos del país.

Divergencias ideológicas y de interés — continúa diciendo el artículo —, conflictos de amor propio, rivalidades personales, atracciones de clases, separan a Hitler de Goring. En el reciente Congreso de Nuremberg se han visto bien claras las diferencias que los separan. Únicamente temiendo conocimiento de los hechos se comprende toda la importancia de los discursos que fueron pronunciados por Hitler y en los que se pronunció vehementemente contra los que le critican, en lugar de someterse ciegamente a su autoridad.

Los que creen a Hitler — continúa diciendo el artículo — más fuerte actualmente que nunca, se equivocan totalmente. La Reichwehr está lejos de estarle adherido; La Reichwehr, tanto oficiales como soldados, apoyan a la gran industria y obedecen a Goering más bien que a Hitler.

Este último empieza ya a darse cuenta que no le quedará más remedio que

## Alcaldía de Mahón

Censo de ganado, carruajes, y automóviles

El excelentísimo señor Comandante Militar de Mahón, en oficio de 1.º del actual, dice a este Alcaldía, lo que sigue:

« En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 70 del Reglamento de Movilización vigente, adjunto remito a V. los impresos que al respaldo se expresan para la formación por ese Ayuntamiento de la Estadística de Ganado, Carruajes y Automóviles existentes en este término municipal; debiendo devolverlos a Comandancia debidamente requisitados antes del día 10 de enero próxima, conforme determina el artículo 80 del citado texto legal, un ejemplar de cada formulario.

Se recomienda que en la Orden que esa Alcaldía dé a la publicidad para la formación del Censo, se haga constar las sanciones en que incurrirán los que no hagan la inscripción en el tiempo ordenado, o cometiesen falsedades al hacerla.

Ese Ayuntamiento hará saber a los propietarios o sus representantes que al hacer la inscripción, deberán declarar también las monturas, bastes y atalajes que posean. Estos utensilios se anotarán con toda escrupulosidad en los formularios correspondientes y se hará constar la calidad, sistema y estado en que se encuentren para poder ser utilizados.

También tendrán especial cuidado en enterar a los propietarios respectivos de lo que preceptúa el artículo 71, y de la obligación que les encomienda el artículo 89, ambos del reglamento citado; y por su parte esa Corporación procurará cumplir con el mayor celo la misión reservada para ella en el último artículo.

Las papeletas (formulario G) que se adjuntan serán distribuidas en la forma que indican el artículo 73. Para la justificación ante ese Ayuntamiento del ganado, carruajes y automóviles declarados, que se hallen comprendidos en algunas de las excepciones del artículo 77, se tendrán en cuenta las reglas siguientes:

1.ª El ganado carruajes y automóviles, (apartado a) que por pertenecer a funcionarios o servicios del Estado que

combatir a su antagonista y los que se hallan en su favor o bien pactar con ellos.

Por el momento Hitler parece inclinado a la primera solución. Por ello se le ve reanudar sus antiguas relaciones con su ex lugarteniente Gregor Strasser, que más tarde fué su adversario.

den exentos de requisición, siempre que figuren en el presupuesto de gastos, no lo están en declaración, debiéndose hacerse esta por lo jefes principales de los centros o dependencias a que aquellos pertenezcan con detalle del uso a que se les destina, para lo cual les serán enviadas por el Ayuntamiento hojas de los formularios A. B. C.

2.ª A los fines de los apartados b, c, y d, los médicos en su declaración consignarán el caballo de silla, el carruaje enganchado en un solo semoviente y el automóvil o motocicleta que utilizan habitualmente en el ejercicio de su profesión.

Iguals procedimientos se observarán con el ganado, carruajes, que presten el servicio de correos. Para los efectos a la Cruz Roja, se acompañará por el declarante para la justificación debida, los certificados del Jefe Provincial de esta Asociación.

En cuanto al ganado a que se refiere el apartado e), sus propietarios acompañarán un certificado expedido por el Veterinario Municipal, y en su defecto por otro con título suficiente con la conformidad de los propietarios de pecuaria, y el visto bueno del Alcalde.

Los propietarios de semovientes dedicados a la producción (apartado f), acompañarán un justificante comprobatorio de esta circunstancia. Este documento irá firmado por dos vecinos de riqueza pecuaria, y por el Veterinario Municipal o persona que le sustituya, debiendo además llevar el visto bueno del Alcalde, sin cuyo requisito no tendrá validez.

En las listas que deben remitirse a este Centro, en la fecha ordenada, se procurará hacer constar debidamente la clase de exclusión y de agrupación en que se hallan comprendidos.

Interezo de V. S. el mayor celo para que la Estadística se ajuste a la realidad, dada la importancia que para la defensa de nuestra Patria encierra en sí la delicada misión que se le encomienda.

En su consecuencia, esta Alcaldía encarece a todos los propietarios de ganado, carruajes y automóviles existentes en este término municipal, se presenten en este Ayuntamiento (Negociado Estadística) en las horas de oficina y durante el plazo que terminará el día 15 del próximo mes de Diciembre, al objeto de efectuar la inscripción de referencia; debiendo hacer presente, que todos aquellos propietarios que en el plazo señalado no lo hayan efectuado, incurrirán en la responsabilidad que previene el Reglamento de Movilización vigente.

Lo que se hace público para general conocimiento su más exacto cumplimiento. — Mahón, a 3 Noviembre 1933. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## MOTORES

El Patronato Local de Formación Profesional de esta ciudad, solicita permiso para instalar un motor eléctrico de dos HP en la casa número 42 y 42ª de la calle de Cardona y Orfila para destinarlo a los trabajos de la enseñanza a que se dedica.

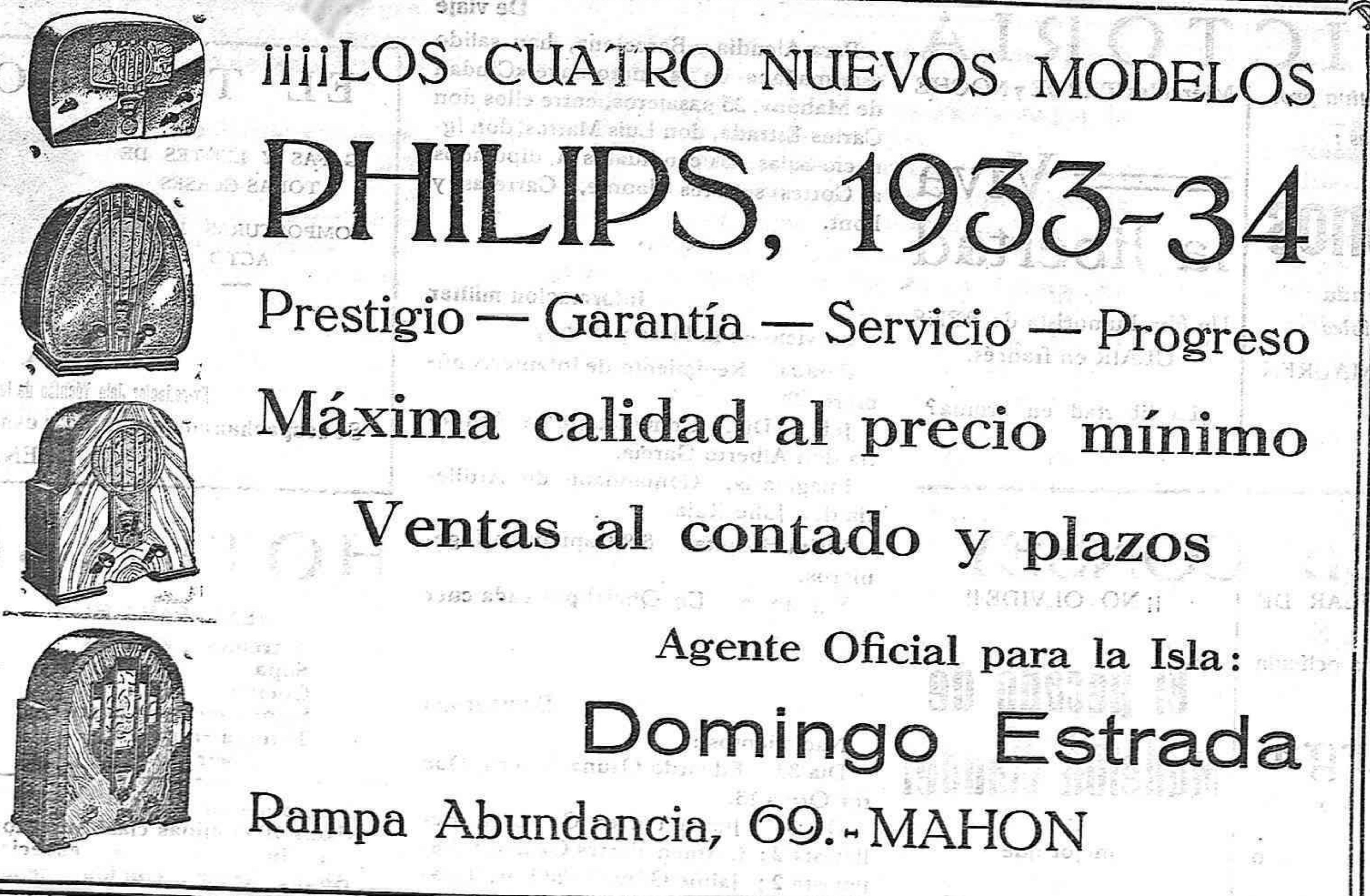
Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes dicha instalación pueda afectar para que dentro del plazo de 8 días a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales de esta ciudad, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón 3 noviembre de 1933. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

¡Señoras! ¡Señoras!  
2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfrutará de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes.

Vea la exposición en la Plaza de Poble Iglesia 19, de cocinas con horno, hornillos varios fuegos, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.



LOS CUATRO NUEVOS MODELOS  
**PHILIPS, 1933-34**  
Prestigio — Garantía — Servicio — Progreso  
Máxima calidad al precio mínimo  
Ventas al contado y plazos  
Agente Oficial para la Isla:  
**Domingo Estrada**  
Rampa Abundancia, 69. — MAHON

# Curan la hernia

Los renombrados aparatos C. A. BOER adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Felanitx 21 marzo 1933. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo 38, Barcelona.

Muy señor mío y distinguido amigo: Recibi su muy atenta que le agradezco sumamente por el interés que para mi demuestra. No puedo menos de congratularme al encontrar aun tan radical la curación que hace muchos años obtuve con sus excelentes aparatos de los cuales hego siempre muchos elogios, que justamente merecen como lo demuestra la persistencia del halagador resultado que hoy me alegro poder ratificarle. Se reitera como siempre s. s. y affmo. amigo y capellán JUAN CAPO BARCELÓ, Sacerdote, FELANITX (Mallorca).

Barcelona 3 de noviembre, Sr. D. C. BOER, Pelayo 60, Barcelona.

Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de dos hernias que sufría y de las cuales me he librado gracias a sus especiales aparatos, de los que he quedado muy satisfecho. Le doy el permiso para hacer el uso que quiera de esta carta. Quedándole agradecido, me reitero de usted, affmo. s. s., DOMINGO TIRALLO, calle Santa Amalia 48, Barcelona.

**HERNIADO:** No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado, amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

CIUDELA, lunes 13 noviembre, Fonda Feliciano.  
MAHON, martes 14 noviembre, Hotel Bustamante.  
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38, BARCELONA.

No nos duele que el señor Carreras sea azañista. Cada cual tiene derecho a pensar y a sostener sus puntos de vista.

Lo que si extrañamos es que la pasión exagerada le hiciera olvidar que había derechas monárquicas a quienes atacar, y que algún programa había de exponer, sobre todo ello es obligado a quien por primera vez viene en plan de propagandista a Menorca, y nada de esto pudo oír el concurrente en el mentado miin, sino una marcada fobia personalista que fué desfavorablemente comentada, ya que se creía que el señor Carreras expondría la doctrina de su partido y que atacaría a las derechas. Pero la pasión exagerada le privó de aquella serenidad necesaria que tienen los políticos curtidos en las luchas, y olvidó su programa y atacó a los dirigentes republicanos, con lo cual se perjudicó grandemente, ya que los comentarios de la mayoría eran desfavorables a su actitud adoptada.

Otro día volveremos sobre el calificativo de derechas con que pretenden poner confusiones ante las gentes, cosa que no podemos hacer dada la extensión que rebasa este editorial.

### Buen Viaje

Esta mañana ha embarcado para Alcudia nuestro buen amigo, el candidato a Diputado a Cortes don J. Teodoro Canet. Lleve buen viaje.

### Servicios de la Guardia Municipal

El Jefe de la Guardia Municipal denunció a tres muchachos por tirar piedras desde el mirador de la Plaza del Botánico don Juan Rodríguez al muelle. Por el guardia señor Vacarizas han sido denunciados tres dueños de bicicletas por no llevar número de registro. También han sido denunciados dos muchachos por tirar piedras a una casa de la Plaza de España. Gracias al servicio prestado por la Guardia Municipal y en particular al guardia señor Gomila fué detenido en Ciudadela un individuo que robó una bicicleta en la calle de Alayor; ante ayer fué conducido por la guardia civil a esta y presentarlo ante el Juez de Instrucción.

### Cruz Roja, asistencia

En el día de ayer a las 5 de la tarde sufrió un accidente en la vía pública, Josefina Martí Camacho, siendo conducida al puesto de socorro de la Cruz Roja por unos transeúntes. Fué asistida por el Médico don José Andreu.

### Denuncia

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela ha sido denunciado un vecino de Mahón, por dedicarse al servicio público de viajeros con un automóvil de alquiler careciendo de las iniciales S. P. infringiendo el artículo 136 del Reglamento de circulación Urbana e Inter-Urbana.

### La calle de Cardona y Orfila

Ha quedado completamente terminado el pavimento de asfalto de la calle de Cardona y Orfila; quedó en inmejorables condiciones.

### De viaje

Para Alcudia y Barcelona, han salido esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Mahón», 25 pasajeros, entre ellos don Carlos Estrada, don Luis Martos, don Ignacio Salas, los candidatos a diputados a Cortes señores Jaume, Carreras y Font.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Jefe de Día. Comandante de Artillería don Alberto Garcia. Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz. Visita Hospital. 8.º Capitán de Ingenieros. Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

### Demografía

Nacimientos: Día 30. Eduardo Osuna Albertí, Doctor Orfila 13. Día 31. Juana Torres Gelabert, Bellavista 2; Carmen Torres Gelabert, Bellavista 2; Jaime Gomila Palliser, Talatí de Dalt; José Pons Febrer, Prieto y Caules 102.



## Jabonal ¡Colosal invento!

Señora:

Las ropas finas, de seda, lana y tejidos delicados como las medias de seda, lavadas con

# JABONAL

quedan como nuevas.

No sufre nada el tejido por fino que sea.

¡Nada tan excelente, y tan económico para el lavado de toda clase de prendas finas, como el JABONAL! Todas las señoras que utilizan el JABONAL quedan encantadas de sus resultados inigualables.

PRECIO: Paquete grande 0'80 pesetas.

VENTA EN:

Colmados, Tiendas de comestibles y Mercerías de Mahón.

## Crónica local y general

### COMENTARIO AL MITIN SOCIALISTA-AZAÑISTA DEL SABADO

El mitin que el sábado llevó a cabo la coalición socialista-azañista defraudó a la mayoría de la concurrencia, pues se esperaban discursos de altura y, particularmente, del señor Carreras.

Mas este señor fué el que dió a su oración un giro marcadamente personalista, y nadie pudo oír la parte política de su discurso, pues del programa de su partido, de los planes futuros no dijo una palabra. No se oyó, tampoco, ataque alguno contra las derechas, ni elevación en su discurso, aquella elevación que ponen los hombres de altura, dejando a un lado las cuestiones personales, para ir fundamentalmente a predicar lo doctrinal, que es en lo que se basa la trayectoria de los partidos políticos. De ahí que el señor Carreras defraudara, porque se vió la intención de atacar a determinadas personalidades del partido republicano, haciéndole la pasión cometer inexactitudes, que al que menos han favorecido ha sido al propio señor Carreras.

Sin duda el señor Carreras, porque a él le convenia, creía que había de manejar el partido republicano a su capricho y que los dirigentes del mismo habían de someterse a sus dictados. Y se encontró con que ello no era tan fácil, porque las personas que forman el parido y los dirigentes son personas consecuentes y se deben a sus ideales, que, para quienes los tienen arraigados, no son fáciles de transmutar y menos de posponerlos a conveniencias particulares y personales.

Menorca dió los votos necesarios para el acta al señor Carreras. El partido republicano menorquín se la dió y para ello trabajó con entereza y los dirigentes pusieron cuanto a su alcance estaba para que dicho señor lograra ser diputado. Para nada vino a Menorca, no giró visita alguna ni para dar gracias a sus electores, y ahora vino con la oportunidad de solicitar nuevamente los votos y atacar a las personalidades dirigentes del partido republicano, porque, como decimos, sin duda el señor Carreras creía que serian fáciles de manejar y de someter a sus dictados.

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

HOY LUNES 30 OCTUBRE. A las 9'45

Grandiosa sesión Popular ENTRADA UNICA 0'60

Palcos Platea y Principales 1'50. Segundo piso 1'00

Ultima proyección de la interesante película

# SEIS HORAS DE VIDA

Dialogada en ESPAÑOL por dobles.

Jueves: Tarde y noche ESPOSAS DE MEDICOS.  
Sábado: EL REY DE LA PLATA por el formidable actor E. G. Robinson y Bébé Daniels.

## SALON VICTORIA

HOY LUNES a las 9'30. Ultima y definitiva proyección de la película de las multitudes:

# Tarzan de los monos

El exitazo más fantástico de la temporada  
La película sin rival. Escenas increíbles  
Creación de JONNY WEISSMULLER y MAUREN O'SULLIVAN.

BUTACA 65. GENERAL 50

## Viva la libertad

Un film humorista de RENE CLAIR en francés.

¿La libertad en broma?

## CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30 SESION POPULAR DE GRAN MODA

Ultima proyección de la interesantísima película METRO:

# La fruta amarga

Hablada en español por JUAN DE LANDA y MARIA LUZ CALLEJO.

El sábado. Vd. oír al mejor baritono del mundo LAWRENCE TIBBETT cantando en español la habanera El Manisero y verá a LUPE VELEZ bailar la auténtica rumba cubana en la monumental joya de arte BAJO EL CIELO DE CUBA

## El pecado de Madelón Claudet

mejor que

# La Mujer X

## SALON TRIANON

HOY Tarde 6'15 2 POPULARES 2 Noche 9'15

# Mercado de mujeres

2 corazones y 1 latido

con DITA PARLO y HARRY FRANK

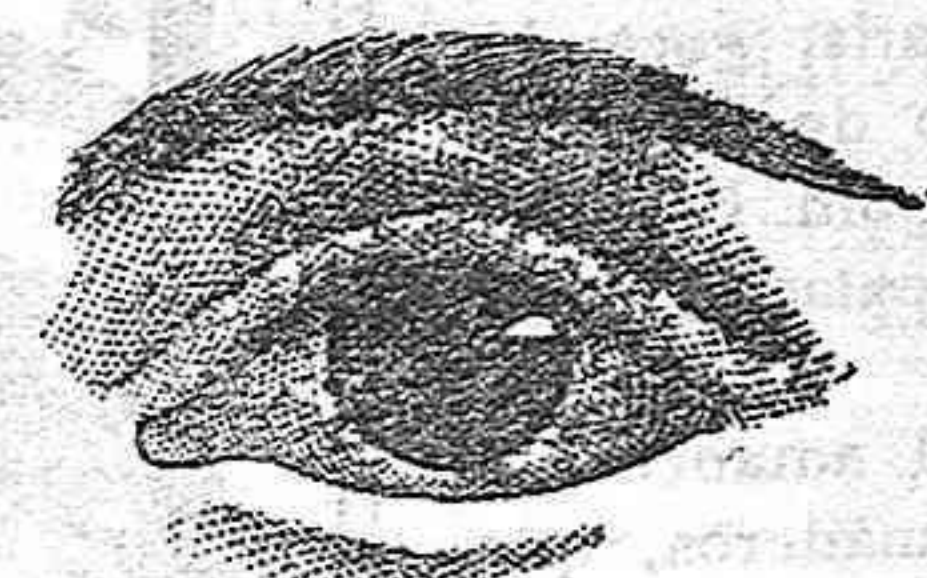
¡¡ Un argumento que cautiva el ánimo !!

PROXIMA SEMANA:

## EL TESORO DE LA VISTA

GAFAS Y LENTES DE TODAS CLASES

COMPOSTURAS EN EL ACTO



GABINETE OPTOPOMÉTRICO

GRADUACION GRATIS DE LA VISTA

# OÑRIOLS

Ex-redactor Jefe Técnico de la Revista Mundial Optométrica "Herald de Madrid"  
Sedespachan con prontitud y esmero las recetas de los Srs. Médicos Oculistas  
BUENAIRE, 5. - MAHON

## HOTEL BUSTAMANTE

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Sopa  
Cocido  
Salmonetes a la parrilla  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz cubano  
Croquetas de bacalao  
Pescado frito  
Crostones flet  
Postres variados

Precio del cubierto.	35
tickets 10 comidas clase superior	25
" 10 " " especial	150
Abono mensual comida y cena (superior)	110
(especial)	10
Hospedaje completo por día (tout compris)	

PESETAS

# TINTORERIA GALLARD DE BARCELONA

FUNDADA EN EL AÑO 1866

Más de medio siglo de existencia  
La más antigua, conocida y acreditada de la Ciudad Condal  
**Lavados en seco, teñidos, colores sólidos, máxima perfección**

PARA ENCARGOS:

Calle Arravaleta, 25 y 27-MAHON  
**LA CASA DE LAS MEDIAS**

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 4 a las 18, a las 19 45 y a las 23-30.

### INFORMACION DEL DIA

Con aviesos fines electorales contra el Gobierno los cavernícolas propagan alarmas y falsas noticias sobre Marruecos. \* El Gobierno desmiente los infundios y patrañas relativos a operaciones en África, falsedades propaladas como maniobra electoral. \* Interesantes noticias relacionadas con la fuga del señor March. \* En la candidatura del partido radical por Madrid tienen representación varios partidos republicanos. \* La campaña electoral.

#### Política y economía

##### Actuación del Gobierno

Reunión.—A diferentes horas de la mañana acudieron al despacho de la presidencia del Consejo de Ministros los señores de Estado, Trabajo, Hacienda, Comunicaciones, Justicia, Instrucción, Gobernación y Agricultura.

El conflicto mercantil.—Al salir de dicha reunión el ministro del Trabajo señor Pi y Suñer dijo que se les había condecorado para informarles acerca de la fórmula propuesta por el mismo y relativa al conflicto mercantil de Madrid.

March en Gibraltar.—Confirmó lo anunciado el ministro de Estado señor Sánchez Albornoz y añadió que el millonario March había llegado en Gibraltar y que el Gobierno había solicitado la extradición o entrega a España de dicho fugado; los periodistas preguntaron al ministro si podía concederse la extradición y el señor Sánchez Albornoz les contestó afirmativamente porque March estaba preso por ningún delito político.

Sobre una campaña alarmista.—Añadió a todo lo anterior el ministro de Estado que el consejo que acababa de celebrarse se había ocupado de la campaña electoral alarmista que se realiza con motivo de una supuesta actividad militar en la zona marroquí sometida al protectorado de España.

De viaje.—El ministro de Justicia señor Botella eludió hablar con los informadores del asunto March, pero en camino les participó que en viaje de propaganda electoral saldrá para Murcia, Cartagena y Alicante.

Fórmula conciliadora.—Los señores de la prensa hablaron con el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios les dijo que la fórmula propuesta para la solución del conflicto mercantil de Madrid parece que la aceptarán ambas partes.

##### Notas del momento

Contra los derrotistas.—Una nota oficial facilitada por el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios dice que el Consejo de Ministros está resuelto a impedir una campaña alarmista que parece iniciarse con respecto a nuestra política internacional; impondrá las sanciones que determina la ley a los iniciadores de estas falsedades; añadió verbalmente el señor Martínez Barrios al facilitar la nota que la situación es satisfactoria en la cuestión de orden público.

El ramo de la construcción.—Dijo también a los periodistas el señor Martínez Barrios que los huelguistas del ramo de la construcción sometieron al Ministro

de la Gobernación señor Rico Abello las peticiones que formulan y que el Ministro las consideró razonables, ahora, sigue el dicente, tratamos de convencer a los elementos de la Confederación Nacional del Trabajo; anunció el Jefe del Gobierno que casi todos los ministros saldrán de viaje y él quedará en Madrid para esperar al Presidente de la República al regreso de Marruecos.

El origen de unos infundios.—El Ministro de la Gobernación señor Rico Abello al enterar a los periodistas de lo tratado en el consejo confirmó las versiones que los otros ministros facilitaron y dijo además que según parece la campaña alarmista sobre futuras y supuestas operaciones militares en Marruecos proceda de una información del diario francés «La Temps».

Robos, vagos y maleantes.—Respecto al aumento de robos en Madrid, dijo el Ministro de la Gobernación, que cree es una consecuencia de la falta de locales para alojar los vagos y maleantes; en el próximo consejo de ministros el de justicia señor Botella hará una propuesta para habilitar un local con dicho fin; desde luego en Madrid se habilitará uno.

Huelgas.—El señor Rico Abello, en la charla con los representantes de la prensa les dijo que en Jerez se ha solucionado la huelga de los arrambadores y que estaba impresionado favorablemente respecto a la del ramo de construcción de Madrid.

Lo de Marruecos.—El Ministro de Estado ha facilitado una nota en la que dice que parte de la prensa acoge como si fuera una realidad al supuesto arbitrio de que España participará en las operaciones de avance que Francia iniciará en Marruecos a través de la zona le está encomendada para el protectorado; los diarios extremistas tanto de la derecha como de la izquierda acogen con fruición electoral estos rumores y los comentan en forma tendenciosa para alarmar a la opinión pública; el Gobierno sigue la nota, hace constar que tales especies carecen de fundamento y declara ser inexacto que existan acuerdos y obligaciones que nos impongan una acción conjunta con Francia; todo ello, dice por último el Ministro de Estado, es una fantasía que acaso envuelva fines políticos.

Los capitales hispano-argentinos.—Una nota del ministerio de Estado comunica que según participa nuestro Embajador en la Argentina aquel Gobierno ha decretado el desbloqueo de los capitales españoles allí depositados.

Construcción, uso y vestido.—Los patronos del ramo de la construcción de Madrid han dirigido un llamamiento a los obreros para reanudar las negociaciones; en el ministerio del Trabajo comunican que se ha aplazado la huelga del ramo del uso y vestido de Madrid.

##### Capítulo electoral

Candidatura que presenta el partido radical.—Se ha facilitado la candidatura que para diputados a Cortes por Madrid presenta el partido radical; figura en ella personalidades no sólo del partido susodicho, si que también de otros netamente republicanos y un representante del sector económico y mercantil.

Lista de nombres.—La candidatura que por Madrid presenta el partido radical la forman los señores Lerro, Jefe de aquél, Maura que lo es del conservador; Unamuno republicano independiente; Romero Otego, sacerdote conservador; Verdes Montenegro, radical; Zabala progresista; Lara, radical; Gabriel Montenegro, radical; Malagariga, afiliado a las sociedades económicas de amigos del país, Martínez Reus, adicto a don Melquiades Alvarez; Cardona, general de marina retirado, radical; Pi y Arsuaga, federal; Carlos Blanco, conservador.

Renuncias y condiciones.—Previamente había renunciado a figurar en la candidatura del partido radical los señores José Ortega Gasset y Marañón porque quieren permanecer alejados de la política; el señor Sánchez Román condicionaba su aceptación a que se formase una candidatura de concentración republicana.

Libertad de emisión del sufragio.—Interrogado sobre este asunto el Ministro de la Gobernación señor Rico Abello dijo que se ha dictado una orden ministerial que dentro de lo posible evitará las coacciones violentas y que también se adoptarán medidas para identificar la personalidad de los electores; quizás el lunes o el martes esté ya terminada y a punto de promulgarse dicha orden.

Instrucciones.—También se dirigió a los Gobernadores una circular en la que se les darán instrucciones para la aplicación de las disposiciones vigentes en materia electoral; todo esto lo consultaré con el Consejo de Ministros, no obstante estar comprendido en sus facultades privativas.

### Crónica General

La fuga novelesca del multimillonario  
Le acompañó el administrador.—Según manifestó a los periodistas el ministro de la Gobernación, el señor March se fugó en auto y fué así hasta Algeciras acompañado por su administrador; desde Algeciras marcharon a Gibraltar; el Gobierno conoce todos los detalles de la llegada de March a dicha plaza británica.

Expediente lento.—Dijo a los periodistas el ministro de Justicia señor Botella que el expediente depurativo de responsabilidades por la evasión del multimillonario mallorquín se llevará con lentitud por encontrarnos en pleno periodo electoral.

Pormenores.—Esta mañana (sábado) se confirmó en Madrid la noticia de que don Juan March Ordinas había llegado a Gibraltar ayer por la mañana; el Director General de Seguridad señor Valdivia manifestó que se había montado un servicio en las fronteras para informarse sobre el particular; parece que esta tarde se realizó una detención, pero se guarda reserva sobre este particular; en Gibraltar el señor March se hospeda en el Hotel Rook donde se le tenían habitaciones preparadas con anterioridad a la fuga.

Porque se fugó.—El señor March confirmó en Gibraltar que por faltarle y haber perdido las esperanzas de lograr justicia decidió fugarse, máxime en vista del estado precario de su salud; condena el millonario repetido las arbitrariedades que supone se cometieron durante el expediente que califica de artificioso y el proceso que se le siguieron.

Como se fugó.—No fueron precisos grandes esfuerzos para fugarse, dice el protagonista de la evasión; convenció al empleado Arnaiz de que era inocente y perseguido injustamente; aquél le facilitó la evasión; a medio kilómetro de la prisión le esperaba un auto y hasta este coche le acompañó el empleado señor Vargas por encontrarse don Juan March muy débil; el señor March ignora el paradero de Vargas y niega que éste le acompañara hasta Gibraltar; la hora exacta de la escapatoria fué las diez y cuarto de la noche y la llegada felizmente a Gi-

baltar a las diez de la mañana siguiente.

Ingenuidades y propósitos.—Dice el gran capitalista evadido que regresará a España cuando termine la tiranía socialista y que no le preocupa la extradición o entrega de su persona a la justicia española porque no hay ningún delito en el que pueda fundamentarse tal solicitud se propone permanecer por ahora en Gibraltar.

El juzgado actúa.—En Alcalá de Henares han continuado las diligencias del juzgado y éste tomó diversas declaraciones y realizó una inspección ocular en la celda que ocupaba March; también estuvo el juzgado en la cárcel del partido y tomó declaración al señor Arnaiz, quien por cierto está abatidísimo y se negó a recibir a los representantes de la prensa.

Un antecedente.—Hace cinco meses que se ordenó que el señor March fuera trasladado a la cárcel del partido y que se enviara una compañía de guardias de asalto para prevenir desórdenes, pero el plutócrata pretextó una enfermedad y se negó al traslado.

##### Noticario

Lerroux en marcha.—El Jefe del partido radical ha marchado a Murcia y Cartagena.

Los pistoleros ladrones y asesinos.—En Barcelona, cerca de Pedralbes unos pistoleros atracaron cobardemente a don Santiago Pérez, capitán de caballería retirado que llevaba una cantidad importante de jornales de obreros; dispararon sobre el atracado, le mataron y se apoderaron del dinero, pero este les cayó en gran parte; luego se cruzó un tiroteo entre los mismos bandoleros y otro pagador; los discípulos de Caco lograron abrirse paso y desaparecer con cuatro mil pesetas.

Regreso del Presidente.—De vuelta de su viaje magnífico a Marruecos ha llegado a la ciudad de Algeciras el Presidente de la República, ha descansado y ha continuado hacia Madrid.

La revuelta cubana.—Dicen de la Habana que los partidos políticos han rechazado la dimisión presentada por el gabinete Grau San Martín.

D. E. P.—En París se ha efectuado con severa solemnidad el entierro del eminente político señor Paul Painlevé.

### Comité del Partido de Unión Republicana

Mahón

En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9:30 a 13 y de 15:30 a 22:30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.

Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

ronesa al descubrir en su hija el germen de un nuevo amor había producido otro ataque, viéndose obligada a guardar cama, lo cual fué escrito por la marquesa a la duquesa de Lorges.

Cecilia, por su parte, había escrito a monsieur Duval para que enviase al médico, manifestándole los temores que le inspiraba la salud de su madre. El resultado de este nuevo aviso fué que al día siguiente, a la misma hora, llegaron la duquesa de Lorges y su sobrino, monsieur Duval y su hijo.

Si Enrique y su tía hubieran ido solos, Cecilia hubiera podido, quizá, encerrarse en su cuarto y evitar la visita de Enrique; pero la doble visita exigía su presencia. Los dos jóvenes no podían entrar en la habitación de la baronesa, que seguía en cama, y fueron recibidos por la marquesa, la que hizo llamar a su nieta para que la hiciese compañía.

Cecilia, que al percibir desde la ventana el carruaje de la duquesa de Lorges se había trazado su plan de retiro, fué obligada a bajar a pesar suyo, quebrantando su propósito, que, a la verdad, le hubiera costado mucho cumplir.

Encontró a los jóvenes en la habitación de su abuelita. Los dos se conocían, pero como podían conocerce el sobrino de la duquesa de Lorges y el hijo de su mayordomo, Enrique era harto prudente para indicar la superioridad que tenía sobre Eduardo; pero éste estaba educado en el espíritu que hace respetar las diferencias de clase para tratar de franquear la distancia que le separaba de En-

través de los pliegues del velo que la cubría, conoció su rostro.

—¡Oh, madre, madre!—exclamó, tratando de alcanzarla en la sombra—. Creo que somos muy dichosos, pues que hemos muerto los tres.

A estas palabras, pronunciadas en un sueño, un sollozo real y desgarrador despertó a Cecilia.

La baronesa, a su vez, estaba a su lado, pálida como un espectro, vestida como una muerta y casi diáfana como una sombra.

La pobre madre se había despertado la primera, había observado el sueño de su hija, había creído notar que era agitado, había corrido al lado de ella y había oído las frases que aquélla había dicho en voz alta.

Cecilia creyó un instante continuar su sueño, pero los abrazos de su madre la volvieron a la realidad.

—¿Tan desgraciada eres, pobre hija mía, que te consideras dichosa al morir conmigo?

—¡Oh, no, no, madre mía! Si recobráis vuestra salud, ¿qué puede faltarme para ser dichosa? Era una pesadilla; perdonadme.

—¡Ah, hija mía! Quizá eres tú quien tiene que perdonarme a mí, y, sin embargo, yo he hecho todo lo posible para acostumbrarte a una vida modesta. ¿Por qué Dios te ha dado los sentimientos de tu nacimiento, y no de tu fortuna? Dime, ¿caso, sin saberlo, te he inspirado preocupaciones de raza, de orgullo de clase?

Islas flotantes para la ruta de España-América

Las autoridades gubernamentales de Norteamérica están estudiando, para incluirlo en el programa nacional de obras públicas dedicado a la rehabilitación del comercio, un proyecto que importa treinta millones de dólares, consistente en la construcción e instalación de «islas flotantes» en el Atlántico, como bases para las líneas aéreas que unan a Europa con el continente americano.

Los planos y pliego de condiciones de este proyecto grandioso han sido sometidos al Gobierno por una Corporación particular, que pide que los fondos provengan de los 3.300 millones de dólares que el Gobierno ha destinado expresamente para Obras públicas.

La citada entidad privada dice en la proposición que, de otorgársele el contrato, podrían emplear inmediatamente a diez mil hombres en la construcción de las islas miniatura de acero que luego serían ancladas en el océano. La construcción necesitará de veinticuatro a treinta meses.

Se trata de cinco bases flotantes, cuya pista se encuentre a cien pies sobre el nivel del agua. Cada base tendrá una extensión de 1.225 pies.

En el proyecto se propone el anclaje de las «islas flotantes» entre la costa norteamericana y la hispano portuguesa. Según el proyecto, la duración de los vuelos regulares sería de treinta horas, Nueva York-París; treinta y cuatro ho-

ras, Nueva York-Roma, y treinta y seis horas, Nueva York-Berlín.

La primera «isla» sería anclada a 375 millas, de la costa norteamericana; la segunda, tercera y cuarta, a intervalos de 450 millas, al este de Horta, isla de Fayal, en Las Azores; la quinta, entre Fayal y Vigo.

De Vigo, las rutas seguirán a Burdeos y París, a Lisboa, Madrid, Barcelona, Génova, Roma y Nápoles.

Más tarde se haría una sexta «isla» para estacionarla entre Vigo e Irlanda, lo que permitiría el viaje directo a Inglaterra, Irlanda y regreso a América.

Los defensores del proyecto señalan la ventaja de este emplazamiento sobre cualquiera otro porque el clima es el más favorable pues se evitan la niebla y los temporales de la rusa Norte y los huracanes de la línea Sur.

Noticias de todas partes

EPIDEMIA DE MALARIA

La Habana, 30.—La situación política complicada con la epidemia de malaria que causa graves estragos en el país ha ce cada vez más difícil y confuso el estado de Cuba.

Un gran sector de la opinión pública se inclina por el retorno del señor Céspedes, apoyado por los Estados Unidos.

ROBO DE UNA IMPORTANTE CANTIDAD DE ORO

Londres, 31.—De una camioneta que

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desee

se hallaba estacionada en una calle céntrica de esta capital, ha sido robada esta mañana una caja que contenía cincuenta kilos de oro, representando un valor de quince mil libras esterlinas, las cuales estaban destinadas a una importante firma de Refinería.

TEMOR DE REPRESALIAS

Londres, 30.—Esta tarde ha llegado al Foreign Office un informe del Embajador de la gran Bretaña en Berlín, en el cual se comunica al Gobierno inglés el próximo traslado del señor Pantet a Leipzig, en donde el ministerio público deberá precisar los motivos en que se basa la acusación formulada contra dicho periodista.

El asunto sigue, pues, su curso, y las informaciones recibidas últimamente sobre el particular hacen desaparecer las esperanzas de una libertad inmediata del señor Panter.

Como consecuencia de todo ello, los rumores de represalias que se atribuyen al Gobierno británico toman más cuerpo cada vez.

SESION ACCIDENTADA

Berlín, 1.—El irreprochable Dmitroff ha sido expulsado nuevamente hoy, por haber insinuado que el tribunal había obedecido órdenes del órgano principal de los nazi.

El presidente había caracterizado antes la conducta de Dimitroff como «mons crusa impertinencia», especialmente la de ayer, cuando Dimitroff declaró que los testigos en contra comenzaron con los diputados nazi y sus periodistas, y terminaron con ladrones.

El órgano de los nazi expresa hoy su sorpresa de que el tribunal no hubiese tomado ayer una actitud enérgica.

FIESTAS LUTERANAS

Coburgo, 1.—Se han celebrado grandes fiestas en honor de Lutero con asistencia de millares de fieles y de los duques de Sajonia y del ministro de Cultos de Baviera.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la Tipografía Mahonesa

- «Berlin Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin. «Elena Willfür»; Vicky Baum. «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers. «Encanto de amor»; M. Betz. «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson. «La escuela de las mujeres»; André Gide. «El pueblo Judío»; J. Bloch. «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff. «Testamento literario»; A. P. Valdés. «La venus moderna»; Berta Ruck. «La India»; P. Loti. «Memorias»; B. Pérez Galdós. «Mistérios»; Knut Hamsun. «Fantasmas»; B. Bejarano. «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco. «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco. «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de noviembre de 1933

Table with financial data including Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Amort. 5 p. 100 serie A 1920, Exterior serie A, Obligaciones Compañía Trasatlántica, Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100, Amort. 5 p. 100 serie A 1917, Amort. 5 p. 100 serie B 1917, Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100, Acciones norte fin mes, Id. Alicante, Id. Andaluces, Id. Orenses, Id. Coloniales.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 1 de noviembre de 1933

Table with financial data including Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Amortizable 5 p. 100 A 1917, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, Alicante 3 p. 100 1.ª hipoteca, Andaluces 2.ª serie fijo, Cédulas B. Hip. España 4 p. 100, Id. id. id. 5 p. 100, Id. id. id. 6 p. 100, Francos cheque Paris, Liras, Dollars, Libras, Reichmarks Berlin, MONEDAS DE ORO, Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

Table with financial data including Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

Table with financial data including COTIZACIONES DE VALORES LOCALES, Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921, Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925, libre de impuestos, Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925, libre de impuestos, Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100, Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100, Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p 100, 1933 libre, Acciones Sdad. General de Alumbrado, Banco de Menorca, Crédito Mercantil de Menorca.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre 1933 de las Deudas Amortizable, cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHOS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869. PINTURAS FERRETERIA VIDRIOS Papeles para decorar habitaciones PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11 TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

126 ALEJANDRO DUMAS —¡Oh, madre, madre!—exclamó Cecilia—. Vos habéis tratado de hacer de mí una santa como vos; no es culpa vuestra si ha salido una niña orgullosa como yo. —¿Le amas, pues?—preguntó suspirando la baronesa. —¡Ah, madre, no lo sé, pero en mi sueño me parecía más dichosa muriendo con él que viviendo con otro! —¡Que se cumpla, pues, la voluntad de Dios, y no la mía!—exclamó la baronesa cruzando las manos y levantando los ojos al cielo con un sentimiento de indecible resignación.

XIII

AGONIA DE UNA SANTA

La resignación de la baronesa era meritoria: su constante preocupación hacía diez años era aislar a Cecilia del mundo entero, a fin de conservar aquella alma pura e ignorante de toda pasión. Su proyecto de unirla a Eduardo, proyecto que, en concepto de la baronesa, aseguraba a la joven una existencia holgada, apartándola de las luchas políticas de aquella época azarosa, lo había acariciado en su mente y jamás se le había ocurrido que el cumplimiento de aquel plan fuese un sacrificio para Cecilia. En efecto, hasta el momento de ver a En-

127 UN DRAMA DE AMOR rique, ninguna repugnancia abrigaba en su corazón contra Eduardo; se hubiera considerado dichosa al satisfacer este deseo de su madre; pero la fatalidad había conducido a Enrique a Hendon. La marquesa, opuesta a la alianza proyectada por su hija, y resuelta a estorbarla, había observado las simpatías de los dos jóvenes; la niña, exaltada con la conversación de su abuela y con los sufrimientos de su madre, había dejado hablar a su corazón, y la baronesa había sorprendido su secreto. Por su parte, Enrique había sido vivamente impresionado por la presencia de Cecilia, y su asombro había sido mayor por encontrar en el fondo de una aldea a una joven que sin más maestro que su madre había llegado a tal grado de distinción, de talento.

La impresión fué tan profunda, que al regreso no habló a su tía más que de Cecilia; entonces, madame de Lorges refirió la dramática historia del conde de Marsilly, muerto el 10 de agosto, y cómo la baronesa, su madre y Cecilia habían salido de París gracias al pasaporte otorgado por Duval, llegando sanas y salvas a Inglaterra. Lo interesante de este relato había añadido poesía a la aureola que ya rodeaba a Cecilia a los ojos de Enrique, y desde entonces el joven no tuvo más que una preocupación: volver a Hendon, encontrar un pretexto para una segunda visita. Este pretexto, por desgracia, no tardó en presentarse: la emoción que había experimentado la ba-